

熱愛中文到淡江攻讀博士

人物

【記者洪慈勵專訪\攝影】十年前曾到師大語言中心學習中文，台灣是趙黃德第一次旅行的國家，幾年前本校中文系曾到韓國舉辦研討會，當時擔任助教的趙黃德第一次接觸了許多來自淡江的師長，對於台灣，對於淡江，這樣熟悉與親切的感覺，使得他在申請國外學校攻讀博士學位時，美國、大陸、日本、台灣，他第一個就選擇了淡江大學中文系。

與他相約在咖啡館裡，趙黃德點了一杯卡布奇諾咖啡，喝了一半，我發覺他始終像是忘記要加奶油球，「這裡有奶油球可以加喔。」我這樣的提醒他，他笑著說：「在韓國我們都習慣喝黑咖啡。」果然飲食文化的不同由此可見，他覺得台灣的咖啡太貴了，味道也比較濃，「在韓國，只要台幣兩塊半就可以享受到一杯香濃的咖啡了。」

說到吃，韓國人多半愛吃辣，趙黃德也不例外，不過他也開心的說：「珍珠奶茶、牛肉湯麵、臭豆腐都是韓國沒有的。」第一次吃到這些異國小吃的他，更覺得那是人間美味。吃的文化畢竟不同，他舉泡菜為例說：「韓國是大白菜做的，可是台灣多半吃到的是高麗菜。」一般人的印象中，韓國的男人多半是大男人主義，但趙黃德卻是一個現代「新好男人」，平常只要有空，他都會親自下廚，邀請隔壁學妹們到他窩裡，吃上幾樣道地的韓國菜。

來自異國的遊子多半是會容易想家的吧？趙黃德回想起自己剛到台灣的第一天，心中除了興奮外，想家好像是不能發生的事，但畢竟離鄉在外久了，想家總會難免，趙黃德說：「父親最近的身體比較不好，我一直很擔心，晚上都睡不著。」

在這個哈日、崇美的年代，生長在韓國的趙黃德卻對中文十分感興趣，曾經重考過一次的他說：「那時候我都一直跟自己說非上中文系不可。」碩士班選擇研究宋詞的他，更加喜愛中國文化。為何會如此喜歡中文？趙黃德笑著說：「姊姊的好朋友是華

僑，常聽她講中文，那時我便對中文很好奇也感興趣。」

在韓國時，因為家裡有安裝小耳朵，隨時都可以接收到中文的資訊，加上平常他十分喜愛中文流行音樂，這讓趙黃德在語言學習上進步很快。現在到了淡江，常常與學弟妹聊天的時候，趙黃德都會隨身準備一本筆記本，記下他所聽不懂的生澀詞彙，「像什麼他很機車、很炫，這些詞我還真的是第一次聽到。」趙黃德指著筆記本不解的說著，在密密麻麻的字跡下，我卻見到趙黃德努力與用功的精神。

來到淡江，沒有太多的不適應，找房子也因為有好心的學弟妹幫忙，一切都算是相當順利，不過唯一把趙黃德嚇著的是本校龐大的學生數，「韓國的學校學生都不多，剛到淡江覺得人好多、好可怕！」第一次走在圖書館前的趙黃德，對於每一棵高大的椰子樹都讓他感到興奮無比，「因為這又是韓國所沒有的。」他開心的笑著說。宮燈教室的古色古香、圖書館的透明電梯裡可以看見淡水的落日餘暉，這都讓他深深覺得淡江是求學的快樂天堂。

對於課業，其實還有許多聽不懂的地方，趙黃德卻一點也不灰心，就像當初對於熱愛中文的堅持一樣，他說：「我想聽不懂可以慢慢來，不急著一步登天，能夠腳踏實地的耕耘才是最重要的。」能夠在淡江求學，趙黃德認為這就是他最大的收穫。

2010/09/27

